

と。

(vi) prohibiting eating, drinking, or smoking in a place in which a person is liable to ingest radioisotopes orally.

- 2 前項の実効線量及び等価線量は、外部放射線に被ばくすること（以下「外部被ばく」という。）による線量及び人体内部に摂取した放射性同位元素からの放射線に被ばくすること（以下「内部被ばく」という。）による線量について次に定めるところにより測定した結果に基づき厚生労働大臣の定めるところにより算定しなければならない。

(2) The effective dose and the equivalent dose referred to in the preceding paragraph shall be calculated as specified by the Minister of Health, Labour and Welfare based on the results of the measurement of a dose through being exposed to external radiation (hereinafter referred to as "external exposure") and a dose through being exposed to radiation from radioisotopes ingested inside the human body (hereinafter referred to as "internal exposure") under the following provisions:

一 外部被ばくによる線量の測定は、一センチメートル線量当量及び七十マイクロメートル線量当量（中性子線については、一センチメートル線量当量）を放射線測定器を用いて測定することにより行うこと。ただし、放射線測定器を用いて測定することが、著しく困難である場合には、計算によつてこれらの値を算出することができる。

(i) a dose through external exposure shall be measured by measuring a 1-centimeter dose equivalent and a 70-micrometer dose equivalent (or 1-centimeter dose equivalent for neutron beams) with a radiation meter; provided, however, that, if it is extremely difficult to measure them with a radiation meter, the values of them may be computed by calculation;

二 外部被ばくによる線量は、胸部（女子（妊娠する可能性がないと診断された者及び妊娠する意思がない旨を病院又は診療所の管理者に書面で申し出た者を除く。以下この号において同じ。）にあつては腹部）について測定すること。ただし、体幹部（人体部位のうち、頭部、けい部、胸部、上腕部、腹部及び大たい部をいう。以下同じ。）を頭部及びけい部、胸部及び上腕部並びに腹部及び大たい部に三区分した場合において、被ばくする線量が最大となるおそれのある区分が胸部及び上腕部（女子にあつては腹部及び大たい部）以外であるときは、当該区分についても測定し、また、被ばくする線量が最大となるおそれのある人体部位が体幹部以外の部位であるときは、当該部位についても測定すること。

(ii) a dose through external exposure shall be measured on the chest (or the abdomen for a woman (except for those who have been diagnosed as there being no possibility of their becoming pregnant and those who have notified the manager of a hospital or clinic in writing that they have no intention of becoming pregnant; hereinafter the same applies in this item)); provided, however, that, when trunk (which means the head, neck, chest, upper arm, abdomen and thigh of the human body parts; the same applies hereinafter) is